

## Elementary (E227)

### Người chồng bất an *The insecure husband*

Điệp: Vợ tao bắt đầu học online rồi nè. **Mấy khóa học miễn phí đó.**

*My wife has started studying online. Free courses.*

Xinh: Tốt!

*That's good!*

Điệp: **Tốt thì tốt, nhưng** tao không muốn cô thông minh quá **đâu. Tại lúc đó** cô sẽ nghĩ tao **không xứng với cô.**

*It's good, but I don't want her to get too smart! Because then she'll think I'm not worthy of her...*

Xinh: Vậy sao mà mày không học online **luôn đi?**

*Then why don't you study online too?*

Điệp: **Thôi đi, tao dễ chán** lắm.

*Nah, I get bored easily.*

Xinh: A, **tao có ý này** nè. Mày **kêu** vợ mày học xong rồi dạy **lại** mày.

*Oh, I have an idea. Ask your wife to study and then teach you.*

Điệp: Ừmmmmm, **đúng là sáng kiến.**

*Hmm, that's really a brilliant idea.*

Xinh: ... Rồi sao nhìn mày **vẫn còn** buồn vậy?

*...So why do you still look unhappy?*

Điệp: Thì tại tao mới **nhận ra** là mày cũng thông minh hơn tao luôn...

*Well, because I just realised that you're smarter than me, too...*

## Vocabulary

bất an	<i>insecure</i>
khoá học	<i>course</i>
miễn phí	<i>free</i>
tốt thì tốt, nhưng...	<i>that's good, but</i>
lúc đó	<i>then, at that time</i>
không xứng với	<i>not worthy of, not good enough for</i>
luôn	<i>too, also</i>
thôi đi	<i>nah</i>
dễ chán	<i>easily bored</i>
tao có ý này nè	<i>I have an idea</i>
đúng là sáng kiến	<i>that's a brilliant idea</i>
kêu	<i>ask (someone to do something)</i>
vẫn còn	<i>still</i>
nhận ra	<i>discover</i>